

ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Гатауллиной Натальи Анатольевны на тему «**Когнитивно-семантические особенности терминологии американского договорного права**», представленной на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности

10.02.04– Германские языки

Рецензируемая диссертация Гатауллиной Н.А. продолжает исследования в рамках парадигм когнитивной лингвистики и когнитивного терминоведения и посвящена изучению природы терминологических систем, что приближает к пониманию их сущности. Семантические и когнитивные особенности терминологии американского договорного права, как *объект исследования*, и когнитивные и структурно-семантические особенности американской терминологии договорного права, как *предмет исследования*, не рассматривались ранее сквозь призму комплексного подхода, включающего комбинацию когнитивно-лингвистических, семиотических и психолингвистических инструментов моделирования. Эта комбинация позволяет выявить особенности отдельных терминов и терминосистемы в целом на структурном, семантическом и когнитивном уровне, а также многоаспектно описать терминосистему в рамках спектра концептуальных моделей.

Актуальность данной диссертационной работы несомненна и определяется несколькими факторами: недостаточной изученностью терминологической сферы американского договорного права, определенной эклектичностью представленных результатов в публикациях лингвистов и когнитологов, практическим отсутствием комплексного описания концептосферы выбранной терминологической области, обладающей национальной спецификой. Таким образом, диссертация Гатауллиной Н.А. восполняет существенные пробелы в понимании теоретической и профессиональной картины мира американской коммерческой сферы. Кроме того, многоаспектность исследования состоит в рассмотрении концептов и мета-концептов терминосистемы, с последующим определением концептуальной структуры самой области, а также комплексной интерпретации результатов и комплексном моделировании терминосистемы, что даёт возможность сопоставления полученных моделей с аналогичными концептуальными структурами фонового знания, а именно, американского общественного договора. Это, в свою очередь, определяет *научную новизну* данной работы.

Личный вклад исследователя отражен в полученных результатах, которые полностью соответствуют цели и задачам работы. Высокая степень *достоверности полученных результатов* гарантирована обширным фактическим материалом (отбором терминологических единиц по 4 уважаемым и широко известным юридическим словарям, и 7 авторитетным юридическим онлайн словарям, релевантной текстовой выборкой на корпусе современного американского языка СОСА, на уважаемых и известных юридических сайтах и блогах с американской аффилиацией. В ходе работы Гатауллиной Н.А. использует

